AGROLA

Agrola 1500v. / 18 m / M

ОПРЫСКИВАТЕЛИ ПОЛЕВЫЕ ПРИЦЕПНЫЕ
TRAILED FIELD SPRAYING MACHINES

Agrola 1000v. / 12 m / M

Agrola 1000u. / 12 m / M

СОВРЕМЕННЫЕ УЗЛЫ / *STATE-OF-THE-ART SUBASSEMBLIES*

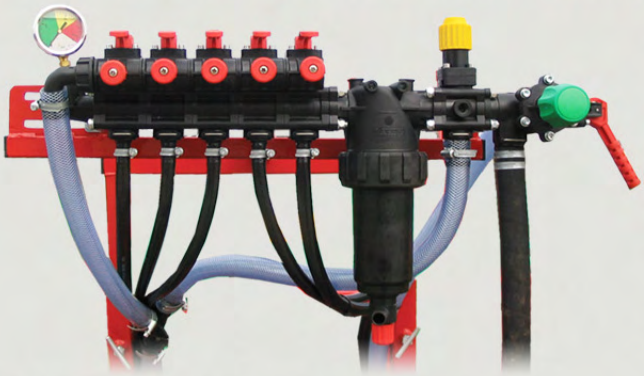
НАСОС / *PUMP*

Самого высокого качества насос итальянской фирмы Annovi&Reverberi производительностью от 132 до 250 л/мин. при давлении до 20 бар. Эти насосы характеризируются исключительно безаварийной работой. Мембранно-поршневая конструкция с воздушным колпаком обеспечивает минимальную пульсацию давления. Хорошо подобранные параметры к вместимости емкости и ширине рабочей штанги обеспечивают тщательное перемешивание рабочей жидкости и полный диапазон давлений, необходимых для данного типа опрыскивания.

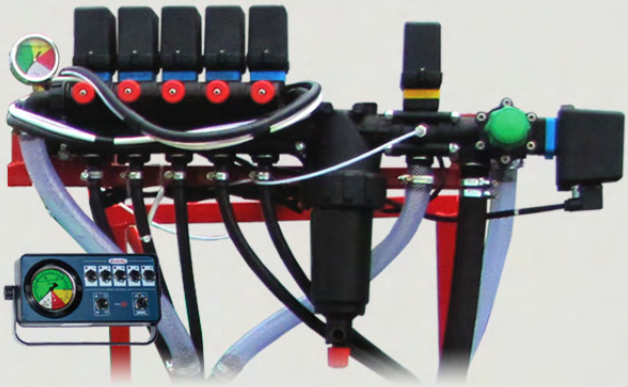
Top-quality pump with 132-250 l/min capacity and up to 20 bar pressure from the Italian company Annovi&Reverberi. The pump is highly reliable. Its membrane-and-piston with air chamber design features minimum pressure fluctuation. It is well-matched to the capacity of the tank and the working width of the beam for efficient liquid agitation and full range of pressures required for spraying.

Насос AR 250 bp
Pump AR 250 bp

УПРАВЛЯЮЩИЙ КЛАПАН / *CONTROL VALVE*



Клапан ручной ARAG с компенсацией давления
Manual ARAG valve with pressure compensation



Клапан электрический ARAG с компенсацией давления
Electric ARAG valve with pressure compensation

Опрыскиватели Agrola оснащены управляющими клапанами фирмы Arag. Доступных несколько вариантов, которые обеспечивают широкий выбор клапанов подобранных к разным нуждам. Основное решение это ручные клапаны, установленные на регулируемой стреле, которая позволяет приблизить клапан к кабине трактора:

- ручной клапан
- ручной клапан с компенсацией давления и пропорциональным действием

Улучшением комфорта работы является электрическое управление клапанами из кабины трактора:

- электрический клапан с компенсацией давления и пропорционального действия, управляемый от панели, с установленным манометром, показывающим рабочее давление,
- компьютер, предоставляющий возможность полного контроля над выполняемой операцией и программированием дозы жидкости на гектар.

Agrola spraying machines use Arag control valves available in a couple of versions matched to application. A manual valve is installed on the adjustable extension arm (used to draw the valve nearer to the tractor cabin) as standard. It can be:

- *a manual valve*
- *a manual valve with pressure compensation and proportional action.*

Installing electric controls in the tractor cabin improves the comfort of valve operation. It can be:

- *a solenoid valve with pressure compensation and proportional action controlled from a panel containing a working pressure gauge and*
- *and a computer for full control of the spraying and setting the dose per area.*

КОРПУСА РАСПЫЛИТЕЛЕЙ / *SPRAYING NOZZLE FITTINGS*

Agrola предлагает две системы подвода рабочей жидкости. Первая – подвод эластичными проводами в лотке к отдельным корпусам с установленными противокапельными клапанами. Второе решение – это корпуса распылителей расположенные на кислотостойкой трубке. У применяемых корпусов фирмы Braglia есть противокапельные клапаны и они предоставляют возможность установить три разных набора распылителей.

Agrola offers 2 liquid distribution systems: flexible tubes laid in a gutter feeding single fittings furnished with anti-drop valves and spraying nozzles with housings mounted on an acid-resistant tube. Braglia housings feature anti-drop valves and accept three different sets of spraying nozzles.

oprawa rozpylaczy BRAGLIA

Очень существенный вопрос в технике защиты растений это исправные распылители. Они гарантируют правильное опрыскивание и получение принятых доз жидкости на гектар. Стандартно опрыскиватели оснащены распылителями Lechler LU 120. Мы предлагаем всю гамму других распылителей, подобранных к конкретным нуждам, например с ограниченным сносом жидкости - эжекторные Lechler ID, IDK. Мы также рады помочь Вам при подборе распылителей.

In plant protection good performance of spraying nozzles is crucial for correct liquid distribution and providing the target dose per area. Lechler LU 120 are the standard nozzles installed in spraying machines. We also offer other nozzles (for instance Lechler ID/IDK ejector-type nozzles with minimized liquid deflection) and we can help you select the best solution.

ПРОДУМАННАЯ КОНСТРУКЦИЯ / *THOUGHTFUL DESIGN*

РАМА / *FRAME*

Рама выполнена из соответственно подобранных профилей большой прочности. Она защищена от коррозии с помощью порошковой окраски, обеспечивающей одновременно эстетичный внешний вид. В соединении с продуманной конструкцией представляет собой солидное основание опрыскивателя.

The frame is made from suitable, highly durable sections, powder-coated for rust protection and good appearance. Combined with careful design, it provides a solid base for the spraying machine.

ПОЛЕВАЯ ШТАНГА / *FIELD BOOM*

Полевая штанга решает о фактическом достоинстве опрыскивателя. Примененный прочный стальной профиль, продуманные решения шарниров и замков дают многолетнюю гарантию безаварийной работы. Доступные рабочие ширины это: 12, 15 и 18 м. Штанги подвешены на тяжах, представляющих собой систему трапецеидальной стабилизации. Они раскладываются вручную (или с помощью гидравлического привода), поднимаются с помощью гидравлического привода. В механизме подъема применен гидравлический замок, защищающий от самостоятельного опускания штанги.

The field beam is crucial for the quality of a spraying machine. Its durable steel sections and cleverly designed joints and interlocks ensure long and problem-free service life. The beams are available in 12, 15 and 18 m working widths. They hang on strands forming the trapezoid stabilization system. The beams are extended manually (or hydraulically) and raised hydraulically. The elevating mechanism contains a hydraulic interlock for protection against uncontrolled beam descent.

Agrola 2000v / 18m / M
(Полиэтиленовая емкость, поворотное зацепное устройство, боковой миксер, колеса 9,5x32")

(Polyethylene tank, torsional hitch, lateral diluter, 9.5x32" wheels)

ЗАЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО / *HITCH*

Доступны два решения зацепного устройства:
- простое - надежное и прочное решение для любых условий
- в виде шарнира равных угловых скоростей - опрыскиватель идет след в след за трактором, значительно ограничивая поверхность уничтожаемых сельскохозяйственных культур

The hitch comes in two designs:
- Plain hitch for reliability and durability under any conditions;
- Articulated (tracking) hitch for in-line trailing of the spraying machine and crop waste reduction

БОКОВОЙ МИКСЕР / *LATERAL DILUTER*

Вариант решения это эжекторный миксер. Служит он для предварительного разбавления химических средств. В значительной степени облегчает подготовку рабочей жидкости и мойку пустых упаковок. Подход к оборудованию с уровня грунта.

An ejector-type diluter used for pre-diluting chemicals is available as an option. The device, accessible from the ground level, facilitates working liquid preparation and washing empty packages.

ЕМКОСТЬ / *TANK*

Два варианта выполнения:
- полиэстеровые (из смол)
- полиэтиленовые.

Оснащение емкостей (в зависимости от варианта):
- производительная гидравлическая мешалка
- глубокое сито залива
- мешалка порошка
- отклоняемые крышки
- мойка для бутылок
- моечная система

Two designs:
- Polyester (resin)
- Polyethylene.

Tank equipment (depending on design):
- Heavy-duty hydraulic agitators
- Deep inlet strainer
- Powder mixer
- Tilted covers
- Bottle washer
- Purging system

КОЛЕСА / *WHEELS*

В зависимости от модели стандартно устанавливаются шины размером 9,5 x 24" или 9,5 x 32". В качестве варианта возможность установки других размеров, приспособленных к требованиям данных культур. Стандартно колесная колея регулируема, что позволяет добиться размера подобранного к междурядью.

Depending on the model, 9.5x24" or 9.5x32" tires are used as standard, but other sizes are available for custom applications. The wheel track is adjustable as standard for adaptation to the lane width.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА / *TECHNICAL SPECIFICATIONS*

Параметры / *Feature*	**Agrola**				
	1000u	**1500u**	**1000v**	**1500v**	**2000v**
Вместимость главной емкости [л] *Main tank capacity [l]*	1000	1500	1000	1500	2000
Материал емкости *Tank material*	Полиэстеровый *Polyester*		Полиэтилен *Polyethylene*		
Тип насоса / *Pump type*	Annovi&Reverberi AR 135bp Annovi&Reverberi AR 185bp				AR 185bp AR 215bp
Клапан управляющий / *Control valve*	- ручной / *Manual* - ручной с компенсацией давления / *Manual, with pressure compensation* - электрический с компенсацией давления / *Electric, with pressure compensation* - электроклапана, управляемые от пульта или "компьютера" / Solenoid valves controlled from the panel or by the "computer"				
Размер колес / *Wheel size*	9,5 x 24" 9,5 x 28"			9,5 x 32" 9,5 x 36"	
Вид прицепного устройства / *Hitch type*	простое или шарнирное дышло / *Plain or articulated drawbar*				

Параметры / *Feature*	**12**	**15**	**18**
Рабочая ширина полевой штанги [м] / *Field boom working width [m]*	12	15	18
Подъем штанги / *Boom elevation drive*	Гидравлический / *Hydraulic*		
Диапазон подъема штанги [м] / *Boom elevation range [m]*	0,5 – 1,7		
Раскладывание штанги / *Boom extension drive*	Ручное / *Manual* -	Ручное / *Manual* гидравлическое / *hydraulic*	
Стабилизация штанги / *Boom stabilizer*	(механическая) трапецеидальная / *Trapezoidal, mechanical* трапецеидальная, с гидравлическим воздействием / *Trapezoidal, hydraulically forced*		
Количество секций штанги / *Boom sections*	3 5	5	5
Корпуса распылителей с противокапельными клапанами / *Spraying nozzle fittings with anti-drop valves*	Одинарные / *Single* Тройные / *Triple*		

- по заказу доступны также другие ширины штанг
- производитель сохраняет за собой возможность вводить изменения связанные с постоянным совершенствованием конструкции опрыскивателей или изъять отдельные модели из продажи
- часть описываемых решений представляет дополнительное оснащение, предлагаемое после дополнительной оплаты

- Полиэтиленовые емкости состоят из 3 частей, то есть: главной емкости для рабочей жидкости; емкости для чистой воды для полоскания системы после операции; емкости для чистой воды для мытья рук
  Полиэстеровые емкости состоят из 2 частей, то есть: главной емкости для рабочей жидкости; емкости для чистой воды для мытья рук;
- *Other boom widths available on demand*
- *The manufacturer reserves the right to modify the foregoing specifications in connection with product development or termination of certain models.*
- *Some items are optional, offered for separate purchase.*
- *The PE tank consists of 3 sections: main tank for working liquid; purging water tank; hand washing water tank*
  The polyester tank consists of 2 sections:main tank for working liquid; hand washing water tank

Agrola 2000v 15m hyd. (BDX)
- полиэтиленовая емкость,
- гидравлическое раскладывание штанги,

- Polyethylene tank,
- Hydraulic folding boom

Agrola 2000v 18m hyd. (BDU)
- полиэтиленовая емкость,
- гидравлическое раскладывание штанги,

- Polyethylene tank,
- Hydraulic folding boom

Z.H.P. AGROLA
ZDZISŁAW NIEGOWSKI
PŁATKOWNICA 84; 07-140 SADOWNE
tel. +48 25 676 01 30 (31); fax. + 48 25 676 04 98
tel. kom. +48 606 936 583; +48 502 216 619
e-mail: info@agrola.com.pl, www.agrola.com.pl

ДИСТРИБЬЮТОР / *DISTRIBUTOR*